

TIMOTEO ATAKSHA AWENTSARIK PAPI AARA AKUPTUKMAU

Chicham akupkamu

¹⁻² Wika Pablowaitjai. Yuus chichaak: Jesu-
cristonam surumanuka pujutan juawai tusam,
shuar ainanam ame etserkata tusa akupkamuit-
jai. Anetairu uchiru Timoteowa, juna papiin aat-
jame. Ina apari Yuus ina apuri Jesucristojai wait
anentrama asa, amincha yainmakti, turutmak
shir aneasa agkan pujutan amasti, tusan tajame.

Pablo Yuusan seamu

³ Timoteowa, amina pachisan kashi kashinig
Yuusan aujeakun, maaketi tajai. Yaunchuk uun
umiru jakmaun wisha nuu Yuusnak umirkun,
pegker enentaimsan pujajai. ⁴ Timoteowa, ii
kanamunam ame eantu jakmaun aneakjai. Tuma
asan amina wainkan shir aneastasan wakerajai.
⁵ Ame Jesucristo wakerusam nekasapita tu jak-
mauncha aneakjai. Tura ame nuku Eunice, ame
nukuchrum Loidajai yama nagkamchak nekaspa-
pita tu jakmauk, amesha nuke tame.

Ina apuri Jesucristo pachisa chichatnumka nat- samaipa timau

⁶ Tura uchiru, ataksha anemtikjame, wii
amina muukmin achikan Yuusa aujai, Wakan
Pegkeran suramuk senchimtikrama sapijmachu
amajtamkina nu sakatmaraipa, nu nagkamasam
sapijmachu atá. ⁷ Yuuska sapijmatnaka

sukartutsuk, kakaatan, anenaitan, tura pegker aina nuke enentaimtusa pujuta nuna sukartawai.

⁸ Ina apuri Jesucristo pachisa chichatnumka natsamaipa, tura winasha natsantruraipa. Wika nina chichamen etseru asan achinkan pujajai. Tura chicham uwemtikartin etseru asam, amesha waitat ashamtsuk waittsata. Ame waitakmincha, Yuus Nina senchirin suramsattawai.

⁹ Yuus inka uwemtikram-rauwaitji, tura winau arti tusa etegtamrauwaitji. Turasha ii pegker takasmaunmagka nigka uwemtikramrachuitji. Antsu nina anenkarin

shuar ainan uwemtikratjai tau asa, Jesucriston akupturmakuitji. Yuuska nugkanka najantsuk inka anenma jakuitji.

¹⁰ Turasha Yuuska ina uwemtikramin Jesucristowa nuna akupturmak, ni anegkratmaunka iwainturmakuitji. Ni inka jakarsha nantaktin arti tusa turamnaitji, tumak chicham uwemtikartina nu umiku asaakrin, pujut nagkanchaun suramsauwaitji.

¹¹ Yuus ju chicham etserkata tusa, winaka turutnaiti. Tumak shuar ainasha wina chichamur jintintawarta tusa akuptukuiti. ¹² Nui wika ju takatan taká asan waitajai. Turasha wika, nimpapi ima senchirtinaita tau asan natsamatsjai. Wii takamuncha wainu asa, ni taak winaka ashi pegkeran surustina nunasha nekajai.

¹³ Wii chicham pegkeran jintintamiamjam nu kajinmattsuk metek umikta. Yuus nekasapita tutanmasha Jesucristo yainmaji, turutma asantai chikich ainasha aneta. ¹⁴ Tura Wakan Pegker inii puja nu yainmasmatai, chicham pegkeran jintintawaitjam turusmek, yapajitsuk jintinkartuata.

15 Timoteowa, Asianmaya Jesucristonam surumankau aina ashi wina ikurkiarua nuka antukuitme, tumasarag Figelo, Hermógenesjai ikurkiarmayi. 16-17 Turasha Onesíforo, wii achinkan pujai, nisha Romanam taa nigka natsaamtsuk wina ea eatkauwa waitak, wina enentairu ichichturamayi. Tura nigka nukap yaintu asamtai, ina apuri Cristo ni patai ainancha wait anentrarti. 18 Tura ina apuri Cristo atak taaksha, nisha wait anentrati tusan Yuusan aujeajai. Ii Efesonam pujarin nukap yainmakmiaj nuka shir nekame.

2

Jesucristo suntaari asam senchi waitakmesha katsuntrata timau

1 Uchiru, Jesucristo nina senchirin suramsamua nujai kakaarta. 2 Wii shuar iruuntramunam chicharkartamu ame antuku asam, shuar shir pujusar chikichan jintinmain aina nu iisam jintintawarta.

3 Suntar nina apurin metek umiruk waitna numamtuk, Jesucristo umiru asam, senchi waitakmesha katsuntrata. 4 Shuar suntarmak pujuina nuka, nita apurin shir amajkataj tuina asar, nita yaunchuk taká jakmaurinka takachu ainawai. 5 Tumasag nakuramunmasha: Tu naku-ruata timaun metek umikcharuka, warí aantra juamun juchau ainawai. 6 Tumasag shuar ajan takau ainasha nita árak aramuri juktin tsawan jeati tusa umamkes nakau ainawai. Tuma pujau asar, árak juktin tsawan jeamtai, chikich ainaka juwainatsaig shir aneas nita ju ainawai. 7 Wii taja

nu shir enentaimturam iista, ina apuri nunaka ashi nekantikramattawai.

Jesucristo enentaimtusta timau

⁸ Uchiru, Jesucristo apu David weantunam akina jaka ataksha nantakna nu anearta. Wika nina chichamen juwaiti uwemtikartinka tusan chicharkartajai. ⁹ Ju chichama juna etseru asan, shuar magkartin iturtaiyaita numamtuk cadenajai jigkaram pujusan, senchi waitajai. Wina cadenajai jigkatainaksha, Yuusa chichamea nunaka tuke antukartatui. ¹⁰ Shuar Criston nekaspapita tuinaka uwemrarti tusa Yuus etegkauwaiti. Nunaka nayaimpinam pujut nagkanchauwa nui pujusarti tau asa turawaiti. Nu metek uminkati tau asan, shuar ainan Jesucristo chichamenka ujakaruitjai. Nu turamunam achirkarmatai cárceľnum pujusan waitajai.

¹¹ Juka nekasaiti:

“Ti jamainnum ni jakau asantai, nijai jakauwa numantin ainaji. Tumau asar nayaimpinam nijai tuke pujustin ainaji.

¹² Ju nugka jui pujusar waitakrishu katsuntrau ainatika, nina inamtairin nijai inamratnaitji.

Antsu ninuchu ainanka, atumka winau ainat-srume tusa titinaiti.

¹³ Ni umikta tusa timauri metek umiachkurincha ni timaurinka metek umin asa, ni timaurinka umitskeka inaichauwaiti”.

Timoteowa shir pujusam chikich ainasha jintintaata timau

¹⁴ Uchiru, wii taja ju anemtikrarta. Tumakum Yuus yainasmatai, chikichjai aujmatnaiya pu-jutka inaisatarma tusam chicharkata. Nu aujmatnaiyamuka pegkernumka yaigkrattsui, antsu chikich antuinan pegkerchau amajeawai. ¹⁵ Yuus yainasmatai pegkera nuke senchi takasta. Yuusa chichame nekasa nuke shir unuimaru asam, metek jintinkartuata. Ame tu takakmeka nat-saarchatnaitme. ¹⁶ Ju nugka juiya pegkerchau chichatai ainaka inaisata. Nuna chichainaka nu senchi pegkerchau jainawai. ¹⁷ Tura nita jintinkartamusha jata iyashi iminin gangrena tuta urukawa numamtuk jawai. Himeneo Filetojai numamtuk jakarai. ¹⁸ Nitaka chicham nekasa nuna inaiyainak, chicham nekaschauwa nuna jintinkartuinawai. Tura Jesucriston nekaspapita tuinan tsanuinak: Jesucristo nemarkin ainaka yaunchuk aneantarai tusar tuinawai. ¹⁹ Turasha Yuusa chichamea nuka pegke yapajinchauwaiti. Tura nina chichame tu aarmauwaiti: “Apu Jesucristoka ninu ainanka nekawai. Ashi shuarti Cristo nemarkin ainatika tunau aina nuka inaimainaitji”.

²⁰ Shuar wiakach ainan jeenka shikika umutai oro, tura jiru aina najankamu iruunnaiti. Turasha nunaka irar aina kaunkamtai, ajameak takau ainawai. Antsu númi, nuwe najanamun ainanka, yuatnun inarainak takau ainawai. ²¹ Tura shuarsha numamtuk, apu Jesucristo atsumtai ataj takugka, shir kuitammamas pujumainaiti. Tumakai Jesucristoka oro najanamun apu takauwa numamtuk, nincha takat pegkernum apujusatnaiti.

²² Timoteo, ameka natsaitme, natsa ainaka tunaun takastasa wakerin ainawai. Shuar ashammainan wainiakka ajapa iku aina numamtuk, tunau takastasa enentaimtutka inaisata. Yuus pegkeran wakera nuke takasta. Tura Cristowa nuke nekasapita takum, Yuuscha aneakum, chikich ainasha aneakum agkan pujusta. Nu tumakum Yuusan nekasapita tuina asar, nina ememataina nusha tunaun takasarai tusam yaigkarta. ²³ Chicham imanchaunmagka aujmatnaiyakum pampannaiya pujuipa, ju tunaiyamuka jianaitan sukarta nu ameka shir nekame. ²⁴ Jesucristo umirin ainatika jianaitka pujurmitsuji. Antsu ashi shuar aina pegker amajmainaitji. Tura chikishcha shir jintintin, wári kajechu amainaitji. ²⁵ Chicham pegkeran antutan nakitainasha kajertsuk, ik anenmamtsuk pujusar jintinmainaitji. Tura nita enentain yapajtuati, tura nekasa nuna nekamtikati, tusar Yuus aujtakur nakamainaitji. ²⁶ Turam nitasha iwanch ni wakeramu takamtiku achika emetkam matsata nunasha nekaawar, iwanchnaka ajapa ikukiarti tusar nakamainaitji.

3

Nugka mesertin jeatsaig shuar urukuk artinait tusa jintinkartuamu

¹ Timoteowa, jusha nekamainaitme: Nugka mesertin jeatsaig nukap waitamu atinaiti. ² Shuar ainaka ima ninunak enentaimtiartinaiti, suri, kuitnak enentaimtin, ememau, ima nigki anenmamin, Yuusnasha pachisar pegkerchau chicharin, ni aparincha umirchau, Yuusnasha

maaketi tichau artinaiti. ³ Tura chikich ainancha wait anenchau, chichaman tsanumin, nuwanak wekaitin, chikich shuarnasha waitkau, shuar pegker aina kajertai artinaiti. ⁴ Tura ni patainak waitkasarti tusa chikich shuarnum surin, pegkerchau takatnasha araantus enentaimchau, nigki emematmamin, Yuusan enentaimtutsuk nita wakeramunak yujariartinaiti. ⁵ Jesucriston umirnujai metek iwainmamiartinaiti, turasha nita takamurigka Criston umirnusha urukua amainaita nujai metekka achartinaiti.

Shuar tumau ainajaigka iruuntraipa. ⁶ Nu shuar ainaka jeanam wayawar, nuwa shir enentaimkachu asar, tunaun takau ainan tsanuinawai. ⁷ Nu nuwa ainaka chicham nekasa nuna unuimartajai tuinawai, turasha chicham nekasa nunaka unuimainatsui. ⁸ Nu shuar ainaka chicham nekasa nunaka nakitainawai. Tura tunau takatan enentaimtuinak Yuusan nekaspapita tuinatsui. Yaunchuk iwishin Janes, Jambrésjai Moisésa shuari ajakarua numamtuketi. ⁹ Turasha ashi shuar aina nita tsanukratmaun nekaina asarmatai, yaunchuk jimar iwishin Moisésjai shuarmania jakua numamtuk asar, nita tsanukratku takamurinka emtikachartin ainawai.

Nekasa nuke jintinkartuata timau

¹⁰ Turasha ameka wii jintinkartuamua nuke shir nekame. Ameka wii Yuusan umiru asan, pegkeran takaj nuke takame. Shuar ainan ashi anea asan, jintintiamsha wári unuimainachkaisha inaiyatsuj nuke ameka nekame. Tura shuar aina pegkerchau amajtuinakaisha Yuusa chichamen

jintinkartutnaka inaiyatsuj nuka ameka nekame. ¹¹ Tura Antioquíanmaya, Iconionmaya, Listranmayasha, iman yaaktanmaya wina pataturkar waitkarainakaisha, katsuntrauwaitaj nuka ameka shir nekame. Turasha winaka Yuus ayamrutkauwaiti. ¹² Ashi shuar Jesucristojai pujut pegkernum pujustaj tuinaka waitkam artinaiti. ¹³ Turasha shuar tunau tura chikichan tsanu ainaka chikich tsanuam nu senchi tunau jainawai.

¹⁴ Timoteowa, ameka kakaram pujusam, ameka iturchat enentaimtsuk chicham nekasa nu unuimarmauka metek umikta. Ameka yainiyampa unuimarmiam nuka nekame. ¹⁵ Ameka uchiich asamek, Yuusa chichame pegkera nu, amina nekamtikramawa nuka, tura Jesucristo nekaspapita tamaunam uwemna nusha antukuitme. ¹⁶ Ju chichama junaka Yuus enentaimtikmau asa, shuar aina aararuiti. Yuus nina chichamen shuar ainatin jintinkartuattsa, tura tunau takamuncha nekamtikartuattsa, tura tunau takatsuk pujutnasha nekamtikramattsa aamtikrauwaiti. ¹⁷ Tuma asamtai Yuus nemarkin ainatika ashini timauwa turusrik umirmainaitji, turakur ashipegger aina takamainaitji.

4

Pablo Timoteon ikakaamu

¹ Apu Jesucristo ju nugka jui shuar iwáku ainan, jakau ainajai irumar etegkeak, ashini senchirijai taatna nu, Yuusjai waitmai tajame: ² Shuar antutan wakeruinakaigka, Yuusa chichame chicharkartukta, tura chikich shuar juna antutan nakitainakaisha, inaitsuk tuke chicharkartita.

Ame nepetkita, turakum shir pujustarma tusam, nita tunau takainamusha iwaintukta. Tura umamkesam Yuusa chichamesha jintinkum chicharkarta. ³ Shuar aina Yuusa chichame pegkera nu jintinkartamun antutan nakitiartin aina nu tsawan jeatnaiti. Tumainak jintinkartin ainan: Ii wakeramun jintinramatji tusar eakartin ainawai. ⁴ Tura yaunchuk uun aina aujmatmaun antuinak, nekasa nuna inaiyainak weartinaiti. ⁵ Turasha ameka kuitammamsam, waitakmesha shir enentaimsam katsuntsam pujusta. Tumakum chicham uwemtikartina nusha shuar aina antukarti tusam etserkata. Tumakum ashi ame takatrumea nuka umikta.

Pablo ni mantamnatnuri etserkamu

⁶ Cristo chichamen etseru asamtai, apu aina wina mantuawartinka tsawan jeattak jasai. ⁷ Wina takatrunka nekapnaiyamunam shuar, ni nepetmaktasa senchi tsekana numamtuk, Yuus takartusta turutna nunaka metek umikjai. Tuma asan yamaika inagnaktinnum jeajai. ⁸ Tura asamtai, apu Jesús Pegkera nu tsawan jeamtai winaka pegker takarsamu asa, pegker ainan surustatui. Turasha ima winakka suruschattawai, antsu shuar aina nina anenak, ni taakai wainkattsar shir umintsar pujuinanka ashi susatnaiti.

Pablo ni pujamuri etsermau

⁹ Winimainaitkumka wári tame iiraita. ¹⁰ Demaska ju nugka juiya warín ima senchi wakera asa, Tesalónicanam weak, winaka ajapa iukurkiyi. Tura Crescentesha Galacianam weyi, tura Titosha Dalmacianam weyi. ¹¹ Tumamtai

ima Lucasak wijai pujawai. Ame winakum Marcos jukita, ni takatnum yainkati tusan atsumajai. ¹² Tíquiconka yaakat Efesonam akupkamjai. ¹³ Wii Troasnum Carpo jeen jaanch tsetseknum nugkutairua nu, tura papi ainan ikukmiaj nusha ame winakmeka kajinmattsuk takurtukta.

¹⁴ Alejandro jirun takauwa nu winaka pegkerchau amajtukai. Turasha ni uruk takasia turusag Yuus waittan susatnaiti. ¹⁵ Nigka ii chicharkartamunka senchi nakita asamtai, ameka kuitamma-mata.

¹⁶ Wii ayamrumaktasan yama nagkamchakun apu ainanam weakaisha, winaka chikichikisha yainkacharmayi. Ayatik ashi ikurkiarmayi. Tumawarmataisha wika Yuus waittan susarti tusa wakeratsjai. ¹⁷ Turasha winaka apu Jesús yaintak, nu nagkamas senchi amajtusmayi. Turutamtai judíocho ainasha ashi shir antukarti tusan, Jesús uwemtikartina nuna pachisan, wika chicharkartimjai. Tumakai un yawa yuawai tusa ayamrumaina numamtuk, Apu Jesús winaka ayamrutkauwaiti. ¹⁸ Turusag yamaisha chikich aina wina waitkarsartasa wakeruinakaisha ayamrutkattawai, turuta nayaimpinam ni ayam-tairin winaka juruktatui. Nigki tuke ememattai atin atii. Nunis atii.

Inagnaku Pablo Jesúsain surumankau ainan chicharkamu

¹⁹ Prisca, Aquila, tura Onesíforo patai aina Pablo pachitmarme tusam ujatrukta. ²⁰ Erastoka Corintonam juakmai, antsu Trófimonka jakai Miletonam ikukmajai. ²¹ Yumi tepeatsaig, wári winisam

nekapsata. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, Jesucristonam surumankau ainajai chichaman ashi akupturmainawai.

²² Apu Jesucristo amincha uyuuntamsati, aitkasag ashi atum ainatirmincha Yuus yainmakarti. Maake, nunis atii.

Yuusa chichame yaunchukia tura yamaram chichamjai aarmau

New Testament in Huambisa (PE:hub:Huambisa)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huambisa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huambisa [hub], Peru

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Huambisa

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

41276c9c-ab08-5db9-9ff2-70606b195b1a